

V Bruseli 8. októbra 2021
(OR. en)

12636/21

Medziinštitucionálny spis:
2021/0195(NLE)

SCH-EVAL 120
MIGR 224
COMIX 493

VÝSLEDOK ROKOVANIA

Od:	Generálny sekretariát Rady
Dátum:	7. októbra 2021
Komu:	Delegácie
Č. predch. dok.:	12054/21
Predmet:	Vykonávacie rozhodnutie Rady, ktorým sa stanovuje odporúčanie týkajúce sa riešenia nedostatkov zistených v roku 2020 pri hodnotení Cypru , pokiaľ ide o plnenie podmienok nevyhnutných na uplatňovanie schengenského <i>acquis</i> v oblasti návratu

Delegáciám v prílohe zasielame návrh vykonávacieho rozhodnutia Rady, ktorým sa stanovuje odporúčanie týkajúce sa riešenia nedostatkov zistených v roku 2020 pri hodnotení Cypru, pokiaľ ide o plnenie podmienok nevyhnutných na uplatňovanie schengenského *acquis* v oblasti návratu, ktorý Rada prijala na svojom zasadnutí 7. októbra 2021.

V súlade s článkom 15 ods. 3 nariadenia Rady (EÚ) č. 1053/2013 zo 7. októbra 2013 sa toto odporúčanie zašle Európskemu parlamentu a národným parlamentom.

ODPORÚČANIE

týkajúce sa riešenia nedostatkov zistených v roku 2020 pri hodnotení Cypru, pokiaľ ide o plnenie podmienok nevyhnutných na uplatňovanie schengenského *acquis* v oblasti návratu

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ) č. 1053/2013 zo 7. októbra 2013, ktorým sa vytvára hodnotiaci a monitorovací mechanizmus na overenie uplatňovania schengenského *acquis* a ktorým sa zrušuje rozhodnutie výkonného výboru zo 16. septembra 1998, ktorým bol zriadený Stály výbor pre hodnotenie a vykonávanie Schengenu¹, a najmä na jeho článok 15,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) V decembri 2020 bolo vykonané schengenské hodnotenie Cypru v oblasti návratu. V nadväznosti na uvedené hodnotenie bola vykonávacím rozhodnutím Komisie C(2021) 3601 prijatá správa o zisteniach a hodnoteniach, v ktorej sa uvádzajú najlepšie postupy a nedostatky zistené počas hodnotenia.
- (2) Na riešenie nedostatkov zistených počas hodnotenia by sa mali prijať odporúčania nápravných opatrení. Vzhľadom na dôležitosť dodržiavania schengenského *acquis*, najmä smernice o návrate, by prioritou malo byť vykonanie ďalej uvedených odporúčaní 1, 4, 6, 7 a 8.

¹ Ú. v. EÚ L 295, 6.11.2013, s. 27.

- (3) Toto rozhodnutie by sa malo zaslať Európskemu parlamentu a národným parlamentom členských štátov. Do troch mesiacov od jeho prijatia by Cyprus mal v súlade s článkom 16 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1053/2013 vypracovať akčný plán so zoznamom všetkých odporúčaní na nápravu všetkých nedostatkov uvedených v hodnotiacej správe a predložiť tento akčný plán Komisii a Rade,

ODPORÚČA:

Cyprus by mal

Postupy

1. Zvýšiť účinnosť systému pre návrat:

- posilnením kapacít orgánov zodpovedných za návraty a udelením rozhodovacích právomocí v oblasti návratu dostatočnému počtu pracovníkov,
- vypracovaním a vykonávaním podrobných štandardných operatívnych postupov v oblasti návratu,
- využívaním existujúcich readmisných nástrojov EÚ,
- vydávaním cestovného dokladu EÚ,
- plnohodnotným využívaním pomoci agentúry Frontex v zmysle jej mandátu v oblasti návratu aj pri vývoji a zavádzaní systémov správy prípadov, ktoré sú založené na systéme správy prípadov agentúry Frontex v oblasti návratu (RECAMAS) a
- zabezpečením, aby zavedeným systémom bolo možné rýchlo posúdiť následné žiadosti o azyl podané s jediným zámerom zdržať konanie o návrate alebo mu zabrániť.

2. Zabezpečiť súlad rozhodnutí o návrate s článkom 3 ods. 3, článkom 7 ods. 1 a 2 a článkom 12 ods. 1 smernice o návrate:
 - zahrnutím jednoznačnej povinnosti opustiť územie Európskej únie a krajín pridružených k schengenskému priestoru do rozhodnutí o návrate,
 - stanovením konkrétnej lehoty na dobrovoľný odchod a v prípade potreby jej predĺžením a
 - zahrnutím skutkových dôvodov, ktoré viedli k vydaniu rozhodnutia a do ktorých sa premietne individuálne posúdenie konkrétneho prípadu, do rozhodnutí o návrate.
3. Zriadiť systém, ktorým sa zabezpečí, aby po posúdení individuálneho prípadu v súlade so zásadou proporcionality bolo neoprávnene sa zdržiavajúcim štátnym príslušníkom tretích krajín zadržaným pri výstupnej kontrole na vonkajšej hranici vydané písomné rozhodnutie o návrate a ak je to vhodné, zákaz vstupu.
4. Zmeniť príslušné vnútroštátne právne predpisy tak, aby bol zoznam takzvaných zakázaných imigrantov v súlade s Chartou základných práv EÚ, so všetkými príslušnými ustanoveniami o základných právach uvedenými v práve EÚ aj medzinárodnom práve, a to vrátane zásady nediskriminácie.
5. Zabezpečiť, aby sa pri posudzovaní najlepšieho záujmu dieťaťa považoval návrat za možnosť dlhodobého riešenia.
6. Zmeniť vnútroštátne právo a prax tak, aby bol zaistený súlad s článkom 47 Charty základných práv EÚ a zabezpečiť automatický odkladný účinok v prípade odvolania proti rozhodnutiu o návrate vydanému pre štátneho príslušníka tretej krajiny, ak by vykonanie uvedeného rozhodnutia mohlo navrátilca vystaviť riziku vyhostenia alebo vrátenia.

Zaistenie

7. Zabezpečiť dostatočnú kapacitu v špecializovaných zariadeniach určených na zaistenie, aby sa v súlade s článkom 16 ods. 1 smernice o návrate nemuseli pravidelne a dlhodobo využívať zariadenia policajného zadržania.
8. Zabezpečiť, aby v prípade, že osoba je výnimočne dlhodobo zaistená pred odsunom v nešpecializovanom zariadení, boli materiálne podmienky zaistenia vždy v súlade so všetkými príslušnými normami v oblasti základných práv a bolo zjavné, že pozbavenie slobody má administratívny charakter.
9. Zabezpečiť, aby sa v súlade s článkom 15 ods. 2 smernice o návrate v rozhodnutiach o zaistení uvádzali skutkové dôvody. Zabezpečiť, aby v súlade s článkom 15 ods. 3 smernice o návrate podliehalo preskúmanie predĺženia lehoty zaistenia súdnemu dohľadu *ex offio*.

Nútený návrat

10. Poskytovať písomné potvrdenie, že v prípade pozastavenia operácie odsunu sa rozhodnutie o návrate dočasne nevykoná.
11. Zvýšiť kapacitu monitorovania nútených návratov, aby sa mohli všetky fázy operácií núteného návratu účinne monitorovať.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*
